

Rachel Renée Russell

diario de NIKKI 13



UN
CUMPLEAÑOS
NO MUY
FELIZ ☆

RBA

ESTE DIARIO PERTENECE A:

Nikki J. Maxwell

PRIVADO Y CONFIDENCIAL

SE RECOMPENSARÁ
su devolución en caso de extravío

(!!!PROHIBIDO CURIOSAR!!!☺)

Rachel Renée Russell

diario de

NIKKI

13



RBA

Este libro es una obra de ficción. Todas las referencias a sucesos históricos y personas o lugares reales están utilizadas de manera ficticia. El resto de los nombres, personajes, lugares y eventos son producto de la imaginación, y cualquier parecido con sucesos y lugares reales, o personas vivas o fallecidas, es totalmente fortuito.

Título original: *Tales from a NOT-So-Happy Birthday*.

Publicado por acuerdo con Aladdin, un sello de Simon & Schuster Children's Publishing Division, 1230 Avenue of the Americas, Nueva York NY (USA).

© del texto y las ilustraciones: Rachel Renée Russell, 2018.

DORK DIARIES es una marca registrada de Rachel Renée Russell.

© de la traducción: Isabel Llasat Botija, 2018.

Diseño del interior: Lisa Vega.

Maquetación y diagramación: Pleca Digital.

© de esta edición: RBA Libros, S. A., 2018.

Avenida Diagonal, 189 – 08018 Barcelona

www.rbalibros.com

Primera edición: noviembre 2018.

Los derechos de traducción y reproducción están reservados en todos los países.

Queda prohibida cualquier reproducción, completa o parcial, de esta obra.

Cualquier copia o reproducción mediante el procedimiento que sea constituye un delito sujeto a penas previstas por la ley de la Propiedad Intelectual.

Ref: ODB0327

ISBN: 978-84-272-1551-1

Composición digital: Newcomlab S.L.L.

¡FELIZ CUMPLEAÑOS
A TODOS MIS FANS
DE LOS DIARIOS DE NIKKI!

¡Espero que vuestro cumpleaños
sea tan estupendo como vosotros! 😊!

MIÉRCOLES, 4 DE JUNIO

¡MADRE MÍA! ¡MI FIESTA DE
CUMPLEAÑOS ESTÁ SIENDO INCREÍBLE!

¡YAJUUUUUUU! 😊!

Imagínate un FABULOSO y DIVERTIDO fiestón
en el Club Westchester Country con una banda de
música, DJ, toda la pizza que quieras, barra libre
de helados, doscientos de mis amigos más cercanos,
mis fieles BFF, mi pedorreico AMOR SECRETO
y un pastel de cumpleaños monumental.

Todo es TAN increíblemente PERFECTO que tengo
que pellizcarme para comprobar que no estoy soñando.
¡¡AY!! ¡Qué daño! (¡Me acabo de pellizcar!)

¡Lo BUENO es que ni siquiera mi AMIENEMIGA
mortal, MacKenzie Hollister, se puede CARGAR
el día más FANTÁSTICO de mi vida! 😊!

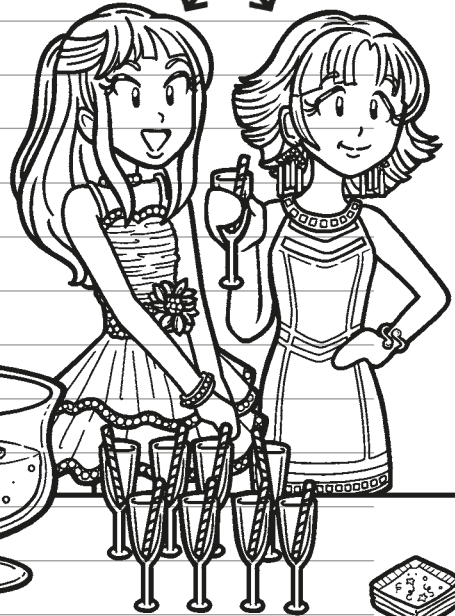
¡Lo MALO es que estaba muy EQUIVOCADA
respecto a lo BUENO! 😞!



ANDRÉ



MIS BFF,
CHLOE Y ZOEY









¡TOMA, NIKKI!
¡FELIZ CUMPLEAÑOS!

¡AY!

?!

¡PAM!



INO,
MACKENZIE!

BIRTHDAY





IUPS! SIENTO...
INO SENTIRLO!

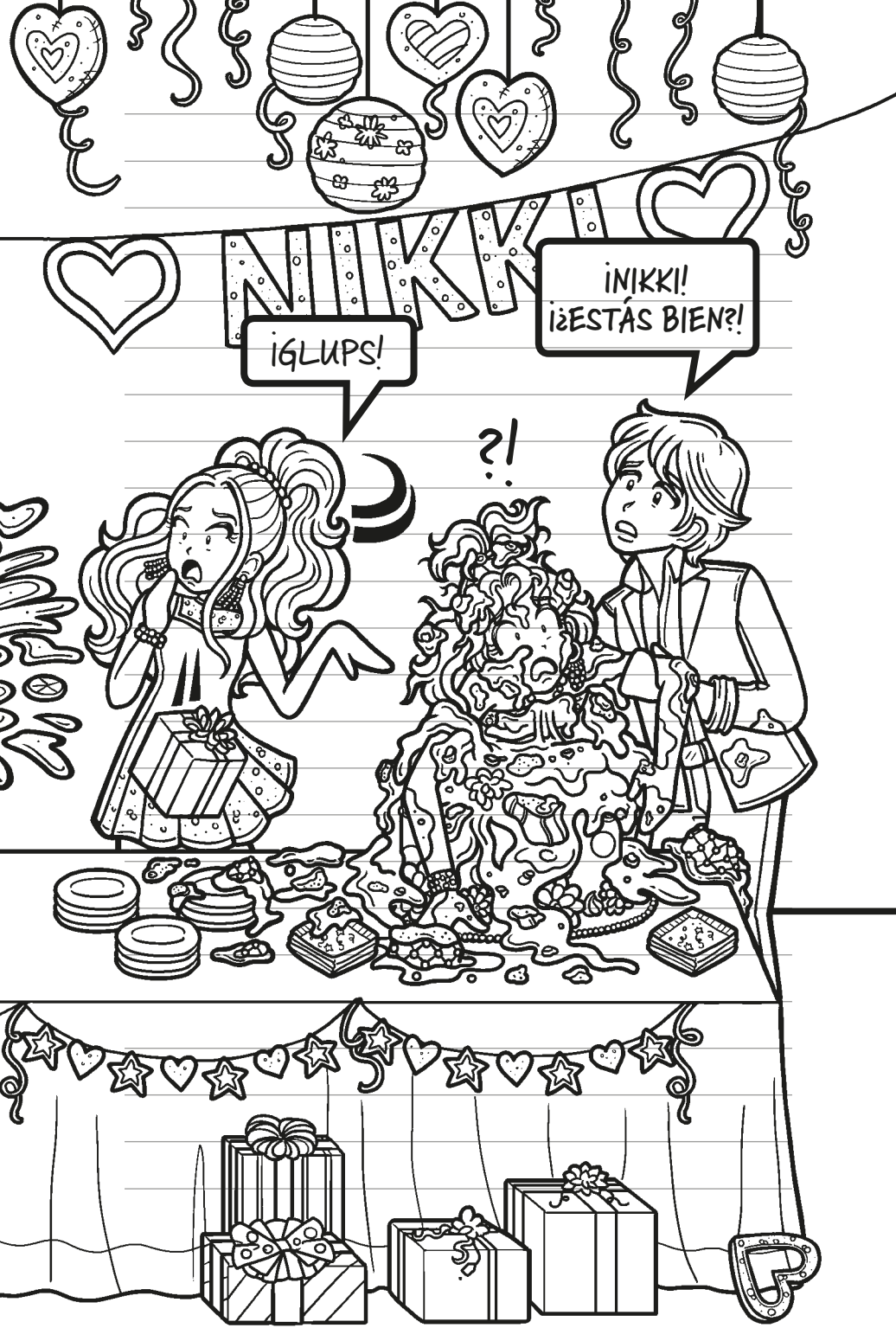
I2NICKI?!

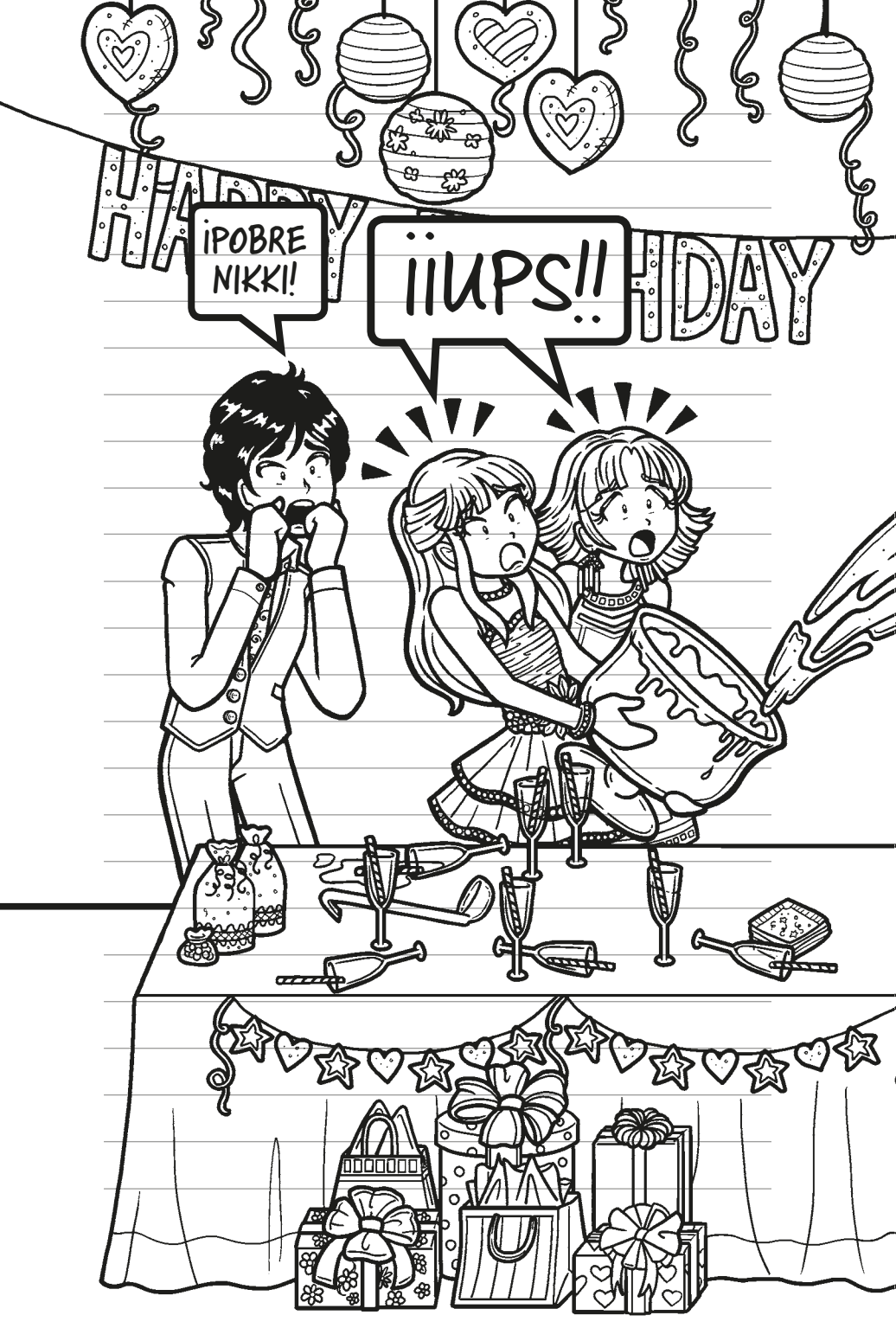
I PLOF!



¡¡NO QUIERO
VERLO!!

¡¡MACKENZIE!!
¿QUIERES PONCHE?





HAPPY

I POBRE
NIKKI!

¡¡UPS!!

BIRTHDAY



¡Mi maravillosa fiesta de cumpleaños había acabado
en una completa CATÁSTROFE! ¡Era ESPANTOSO!
¡Menos mal que al final solo era una...



... HORRIBLE PESADILLA!! ¡😱!

¡MADRE MÍA! ¡Parecía todo TAN real! ¡Me he despertado HISTÉRICA y con sudores fríos!

Y ahora FLIPO DE MIEDO solo de pensar en celebrar una fiesta.

Está claro que padezco un grave trastorno degenerativo llamado "TFFC", o "TERRIBLE FOBIA a las FIESTAS de CUMPLEAÑOS".

Es un miedo irracional a las catástrofes fiesteras.

Creo que pillé por primera vez la enfermedad durante mi quinto cumpleaños. Había invitado a mi fiesta a TODA la clase de infantil y mi padre se disfrazó de payaso.

¡Era muy GRACIOSO!

Hasta que se puso a encender las velitas del pastel y se le prendió fuego sin querer la parte de atrás de sus anchos pantalones de payaso.

¡No me preguntes CÓMO!

Primero a mi padre le entró el pánico y se puso a dar vueltas corriendo y gritando "¡FUEGO! ¡FUEGO!".

¡Luego lo apagó SENTÁNDOSE en un enorme cuenco de ponche de fruta!...



¡MI PADRE, EL PAYASO, TOMANDO PONCHE!

Los niños se pusieron a reír y aplaudir un montón porque creían que formaba parte de su divertidísima actuación de payaso. Pero a mí me sentó tan MAL que no pude ni probar mi pastel de cumpleaños.

Ahora los payasos me siguen dando PÁNICO, aunque por suerte, no TODOS. ¡Solo los PAYASOS AULLADORES con el TRASERO en LLAMAS!

¡Lo digo MUY en serio! ¡Me dejó más ASUSTADA que una lenteja a punto de hervir!

¡NO TE RÍAS! ¡NO tiene gracia! ¡😞!

Bueno, vale, algo de gracia SÍ que tiene. 😊.

PERO...

Total, que mi cumple es el sábado 28 de junio y mis BFF, Chloe y Zoey, me están pidiendo de RODILLAS que monte una gran fiesta de cumpleaños.

Están tan emocionadas con el tema que mañana vendrán a mi casa para ayudarme a planearlo todo.

Por desgracia, Chloe y Zoey se van a llevar un GRAN disgusto cuando les dé la mala noticia de que he cambiado de idea. Ese espeluznante sueño me ha hecho temer que a la MÍNIMA cosa que saliera mal mi cumpleaños podría acabar siendo un completo DESASTRE.

Mira, me ENCANTARÍA ser la PRINCESA de la FIESTA más guapa y popular.

Pero ¡¿a QUIÉN quiero engañar?!

MI vida NO es un cuento de hadas.

Y yo NO soy la Cenicienta.

Si yo, enfundada en un glamuroso vestido hechizado, abandonara melodramáticamente el baile real a medianoche y perdiera mi precioso zapato de cristal... ¡pisaría directamente una gran CACA DE PERRO!

!!☹!!

JUEVES, 5 DE JUNIO

SIGO traumatizada con la pesadilla, que no para de repetirse en mi cabeza como una película mala. ¡Estaba cubierta de tanto glaseado, de los pies a la cabeza, que me sentía como un cupcake HUMANO! ¡😞!

Por eso pensaba decirles hoy a Chloe y Zoey que había decidido NO celebrar la fiesta de cumpleaños.

Con todo lo que podía salir MAL, no me la podía jugar. Confiaba en que mis BFF me entenderían y me apoyarían.

Han llegado a mi casa megaemocionadas, con una pila ENORME de libros y revistas para PREPARAR FIESTAS. ¡Genial! ¡😞!

Lo que no me esperaba era que me regalaran un libro superventas recién publicado mientras gritaban "¡SORPRESA!".

¡NO podía creer lo que veía! ¡Se me he quedado cara de BOBA!...



Era un libro para PREPARAR FIESTAS de mi reality FAVORITO, ¡Nos hacemos ricos viviendo del cuento! Chloe y Zoey me lo han dado como regalo adelantado de cumpleaños para que pudiera organizar mi fiesta.

¡Y no te lo pierdas! ¡También habían traído una pizza QUEASY CHEESY (una idea genial, porque con tanta PREOCUPACIÓN sobre la fiesta me había dado un HAMBRE FEROS)!

¡Era obvio que mis BFF se estaban tomando sus deberes de la fiesta MUY en serio! ¡😬!

Hemos ido a mi habitación a pasar el rato...



ICHLOE, ZOEY Y YO, ZAMPÁNDONOS
LA PIZZA MIENTRAS LEEMOS LIBROS
Y REVISTAS SOBRE CÓMO MONTAR FIESTAS!

Apreciaba sus esfuerzos, pero al final me he armado de valor para darles la mala noticia: "Una cosa, os agradezco mucho que me ayudéis a preparar un fiestón. Pero, si nos juntamos las tres en el patio y conseguimos comernos las hamburguesas quemadas de mi padre, yo ya estoy más que contenta", he bromeado.

"¡Nikki, pero qué idea tan GENIAL!", ha gritado Zoey. "¡Mira!, el libro de *¡Nos hacemos ricos viviendo del cuento!* tiene instrucciones para montar fiestas muy DIVER en el patio". Y me lo ha enseñado...



"¡Mira! ¡Con hoguera nocturna y todo!", ha dicho Chloe. "¡OH! ¡Qué ROMÁNTICO! ¡PARA QUIEN TÚ YA SABES...!". Y la muy tonta echaba besos al aire.

Me han dado bastantes ganas de darle una BOFETADA. Pero me he aguantado. "Ah, sí, suena muy, er... interesante. Pero también podríamos tener una fiestita de pijamas nosotras TRES mirando pelis, ¿qué os parece?".

Chloe ha hojeado el libro que me han regalado. "Pues adivina... ¡Aquí también hay fiestas de pijamas! Mira...".



"¡Hala, ESO sí que suena GUAY!", ha dicho Zoey riendo.

A ver, empezaba a cansarme, la verdad. "¡CHLOE! ¡ZOEY! ¡Hacedme caso o me voy con la MÚSICA a otra parte!". Las dos se han callado y me han mirado.

"¡Nikki, es TU cumple, tú decides! ¿Una fiesta para amantes de la MÚSICA? ¡Pues vale!", ha dicho Chloe.

"¡Me ENCANTA la idea!", ha exclamado Zoey.
Y nos ha enseñado otra página del libro...



“¡Una fiesta de amantes de la música sería muy RETRO y muy CHIC!”, ha dicho superemocionada.

¡Como NO podía creer que mis amigas fueran tan inútiles mentales, al final no he podido contenerme!

“¡POR FAVOR, chicas! ¡¡Me estoy poniendo tan NERVIOSA que solo quiero... GRITAAAAR!!”.

“¡Este libro tuyo es ALUCINANTE!”, ha exclamado Chloe. “Mira, ¡¡también hay una FIESTA para ESO!!”...

